

# PORTUGUESE TIMES

Ano XLVIII • Nº 2504 • Quarta-feira, 19 de junho de 2019 • Suplemento Dia de Portugal

## A CHAMA DA PORTUGALIDADE reacendida em Providence



## THE AGENCY PAIVA Insurance & Real Estate

Nós temos e oferecemos:

• Os melhores preços • As melhores companhias • O melhor serviço



Joseph Paiva com a esposa Odília Paiva e os filhos Alexandre e Nicholas Paiva.



- Casa • Carro • Saúde • Motos
- Barcos • RV's • Negócios

SEGURO DE TODO O TIPO

- RESIDENCIAL
- COMERCIAL

194 WARREN AVENUE, EAST PROVIDENCE, RI  
(401) 438-0111



# “A comissão organizadora do Boston Portuguese Festival aposta em lugar de excelência numa das cidades mais atrativas dos EUA”

Rui Domingos, presidente do Boston Portuguese Festival

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Rui Domingos, CEO do Naveo Credit Union em Cambridge, faz parte de uma nova vaga de empresários que têm chamado a si grandes iniciativas quer a nível profissional, quer a nível do associativismo. E como tal resolveu assumir a presidência do Boston Portuguese Festival, iniciativa destinada a celebrar Portugal na turística e atraente cidade de Boston. Estão com ele Paulo Martins (vice-presidente); Daniel Melo (vice-presidente); Anthony Pio (tesoureiro); Stephanie Mello (secretária); Paulo Pinto (diretor); Analise Brown (diretor); Maria da Silva (diretor); Diana Rodrigues (diretor).

“Resolvi assumir a responsabilidade do Boston Portuguese Festival, que se realiza este domingo, 23 de junho, entre as 12 (meio dia e as 8:00 da noite) no Boston City Hall Plaza. O mesmo local que em 2018 recebeu com todo o brilho e mais de 8 mil pessoas, o Presidente da República de Portugal, Marcelo Rebelo de Sousa, primeiro ministro António Costa e o presidente do Governo Regional dos Açores, Vasco Cordeiro.

Se bem que este ano não se anteveja a presença de qualquer entidade do Governo português, não será motivo impeditivo de mais um grandioso êxito. Vamos contar com a numerosa presença da comunidade, que não vai perder a grande oportunidade de viver Portugal em lugar de excelência na majestosa cidade de Boston. O espaço terá dois palcos, um dedicado aos ranchos folclóricos, às concertinas e bandas de música.

Estamos a trabalhar para ter uma presença do associativismo que nos rodeia. Em outro palco vamos ter o conjunto Starlight, vindo do Canadá, Alex Ferrari, com interpretações muito populares em Portugal, David Melo, uma presença local, muito categorizado e com grande nome no mundo comunitário. Da ilha Terceira vem o Myrica Faya, com música regional, envolta numa nova roupagem que atraiu grande multidão quando subiram ao palco das Grandes Festas do Espírito Santo em Fall River.

Mudando de estilo musical surge em palco Sandro G, com um leque de atuações em todos os EUA e Açores.

Pelo lado feminino temos Catarina Veludo, com fado.

O mestre de cerimónias será Mike Rita, que esteve recentemente nos IPMA em New Bedford, com grande êxito.

Mas com todos estes artistas a desfilar por toda a tarde, vamos precisar de quem alimente a multidão que é esperada no Boston City Hall Plaza.

Sendo assim, a cozinha estará à responsabilidade de Casa Portugal, Dean's Concessions, John Ramos Catering, Rocco's, Two Sisters, Village Bar and Grill.”

E Rui Domingos, acrescenta:

“Já quase esquecíamos de mencionar o rancho folclórico do Clube Social Português, Pawtucket, Alto Minho de Norwood, as bandas do Espírito Santo, Lowell, Ma; Filar-



A foto acima documenta a visita de Marcelo Rebelo de Sousa, presidente da República portuguesa, a Boston, vendo-se ainda na foto os deputados estaduais David Vieira, Tony Cabral, o senador estadual Marc Pacheco, o primeiro-ministro português António Costa, o embaixador Domingos Fezas Vital e o presidente do Governo dos Açores, Vasco Cordeiro. Na foto à esquerda, Rui Domingos, presidente da comissão organizadora do Boston Portuguese Festival 2019.

mónica de Santo António, Cambridge e ainda um grupo de concertinas.

O Boston Portuguese Festival, tal como no ano da visita presidencial, aposta em lugar de excelência

“A comissão organizadora do Boston Portuguese Festival aposta em lugar de excelência, numa das cidades mais atrativas dos EUA. A comunidade desta área já tem realizado diversos eventos através das mais diversas cidades. Mas se Boston é a capital e se nos abrirem as portas, teríamos de aproveitar. Na qualidade de presidente, uma das exigências que coloquei era fazer o festival em Boston.

A experiência vivida em 2018 com a aderência entre 8 a 10 mil pessoas era mais que suficiente para se voltar a apostar em Boston. A diversidade do programa, que se vai voltar a repetir este ano, vai ser motivo da movimentação de muita gente. As nossas tradições, a nossa música, a nossa gastronomia vão ser motivos para atrair muita gente. As pessoas devem sentir-se orgulhosas de viver uma iniciativa portuguesa dentro da cidade de Boston. Levantar a bandeira portuguesa naquele ambiente de excelência é uma vitória da nossa integração”, sublinha Rui Domingos.

É uma aposta na excelência do local

“É precisamente isso. Uma aposta na excelência do local. A maioria dos outros grupo étnicos têm atividades em Boston. Faltava a comunidade portuguesa, que agora ultrapassa a simples cerimónia do içar da bandeira. O local que nos é disponível dá facilidade a uma série de atividades capaz de atrair mesmo os americanos. No respeitante à comunidade portuguesa estamos à espera de presenças das comunidades de Ludlow, Lowell, Peabody, Hudson, Chicopee, Stoughton, Taunton, Cambridge, Somerville, Springfield e muitas outras. E se nos referimos a estas localidades é por-

que estiveram lá o ano passado. Ficaram impressionados não só com a cidade de Boston, como do local das celebrações”.

Há esperança na adesão de milhares de pessoas...

“Quando nos dedicamos de alma e coração às celebrações do Boston Portuguese Festival, só milhares de pessoas nos podem satisfazer. Só o mau tempo nos pode impedir da concretização deste grandioso projeto. Com o céu azul e sol brilhante, com o elenco artístico que podemos oferecer, com as especialidades gastronómicas temos todos os ingredientes para um grandioso sucesso. Aproveitem, passem Boston pela manhã e completem com o Boston Portuguese Festival pela tarde.”

Estamos a falar numa grande cidade. Como é que se vai processar o estacionamento?

“Em primeiro lugar, o estacionamento em Boston é grátis ao domingo. Depois existem os transportes públicos. Apanhando o metro, tem uma paragem, mesmo no Boston City Hall Plaza. De Cambridge ao City Hall Plaza de táxi é à volta de 7 a 8 dólares. Além disso tem várias garagens em volta, mas são pagas. Com todas estas facilidades o melhor é dar corda aos sapatos e ir ao Boston Portuguese Festival no dia 23 de junho de 2019. Se o ano passado registamos a presença de 8 mil pessoas, não nos parece que o estacionamento foi problema para ninguém”.

Os encargos financeiros para um projeto desta envergadura são avultados, como se ultrapassou isso?

“Financeiramente os encargos foram ultrapassados graças aos grandes apoios que tivemos. Quem tiver o cuidado de consultar a página publicitária publicada nesta edição já pode concluir como foram ultrapassados os encargos financeiros”, concluiu Rui Domingos.

## COUTO MANAGEMENT GROUP

**Saudamos e convidamos a comunidade a tomar parte nas celebrações do BOSTON PORTUGUESE FESTIVAL**

**Couto Management Group**



169 Main St, Stoneham MA 02180



**Salvi Couto e Salvador Couto**

# Boston Portuguese Festival realiza-se este domingo 23 de junho no Boston City Hall Plaza em Boston

O Boston Portuguese Festival (Dia de Portugal) está a ultimar os preparativos para um grandioso festival, que terá por palco o Boston City Hall Plaza já este domingo, 23 de junho, do meio-dia às 8 da noite. Terá um aumento de duas horas ao inicialmente previsto.

O aumento das horas tem a ver com os espetáculos agendados, assim como o aumento dos vendedores de comida regional.

O festival que em 2018 movimentou mais de 8 mil pessoas, focará numa diversidade de atividades, incluindo um pavilhão de gastronomia portuguesa, uma área para crianças, uma área de atividades culturais e uma área de atividades musicais. O Boston City Hall Plaza é a localização ideal para o festival sendo considerado um dos espaços mais emblemáticos da cidade de Boston.

O programa do festival incluiu fado no palco principal interpretado por Catarina Veludo, acompanhado por José Silva e Abel Lima.

Em outros locais do festival, atuará David Melo e banda Internacional. Subirá ainda ao palco, o “rapper” Sandro G. Diretamente da ilha Terceira, teremos a presença de Myrica Faya, com um diversificado repertório de música regional, com roupagem mais moderna. Vamos poder ver ainda em atuação Alex Ferrari, conhecido pelo “Bara Bará Bere Berê”.

Diretamente do Canadá virá o conjunto Starlight, com total de um milhão de discos vendidos. O mestre de cerimónias será o luso-canadiano, Mike Rita.

O palco da música folclórica vai ver em atuação

o Rancho Folclórico do Clube Social Português de Pawtucket, Rancho Folclórico Alto Minho Norwood, Concertinas do Minho. Banda do Espírito Santo, Lowell; Filarmónica de Santo António, Cambridge. Estarão ainda à disposição dos visitantes a cozinha regional da: Casa Portugal (Cambridge, Ma); Dean’s Concessions (Charlestown, Ma); John Ramos, Catering (Woburn, Ma); Rocco’s Restaurant (Willington, Ma); Two Sisters (Taunton, Ma); Village Bar and Grill (Everett, Ma).

As celebrações irão reunir num só lugar empresas e organizações portu-  
guesas. Associações culturais, grupos recreativos, escolas e membros da comunidade para honrar a contribuição da comunidade portuguesa à cidade de Boston e

de toda a região. Todos os que gostam de Portugal ou que gostariam de aprender mais sobre o país, são convidados a estar presentes. Ainda há oportunidades

para vendedores. Pedem-se voluntários. Para mais informações: [hello@bostonportuguese festival.org](mailto:hello@bostonportuguese festival.org) ou visite o site [bostonportuguese festival.org](http://bostonportuguese festival.org).

Ainda há oportunidades para vendedores. Pedem-se voluntários. Para mais informações: [hello@bostonportuguese festival.org](mailto:hello@bostonportuguese festival.org) ou visite o site [bostonportuguese festival.org](http://bostonportuguese festival.org).



Boston City Plaza



A Banda de Santo António de Cambridge será uma das atrações musicais que vai abrilhantar o Boston Portuguese Festival.



### DIRECTORES

Sérgio Costa ..... “Chairman of Board” & Presidente  
Afonso Barcamonte ..... 1º Vice Chairman/1º Vice-Presidente  
Fernando Homem ..... 2º Vice Chairman/2º Vice-Presidente  
Gaspar Simões ..... Tesoureiro  
Carlos Pinto ..... Secretário  
Ivone Silva ..... Assistente de Tesoureiro/Gerente

### DIRECTORES

António Coimbra  
Joaquim B.P. Cunha  
Luciano Dinis  
Marcos Figueiredo  
Domingos Furtado

Faustino Melo  
Philip Ortins  
Rosa Romano  
José C. Silva  
Elsa Vieira

## EMPENHADO EM SERVIR A COMUNIDADE

*Saudamos e convidamos a comunidade a tomar parte no Boston Portuguese Festival, este domingo, dia 23 de junho, no City Hall Paza em Boston*

[www.luso-american.com](http://www.luso-american.com)

79 Lynnfield Street (CVS Plaza) • 37 Tremont Street, Peabody, MA 01960

\* Tel. 978-531-5767 \* Fax 978-531-4607



Horário do Banco:  
Seg.-Qua. 9:00 AM-5:00 PM  
Qui. & Sexta: 9:00 AM-6:00 PM  
Sáb.: 8:30 AM-1:00 M



# Dia de Portugal em Fall River foi sucesso nos quatro dias festivos

As celebrações do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades na cidade de Fall River foram sublinhadas por mais um grandioso sucesso, mercê de um atrativo programa para todas as idades, desde bandas filarmónicas passando por populares grupos e artistas da comunidade e de Portugal e muita animação para os mais pequenos. Olavo Bilac e os Santamaria foram cabeças de cartaz num programa musical de alto nível, contribuindo ainda para o sucesso os grupos locais Edge, Waterloo, The Great Escape, o artista luso-canadiano Nelz e ainda os Wild Nites. Do programa deste ano destaque-se ainda a regata de botes baleeiros açorianianos, que teve lugar na manhã do domingo, 09 de junho, com a colaboração da Azo-

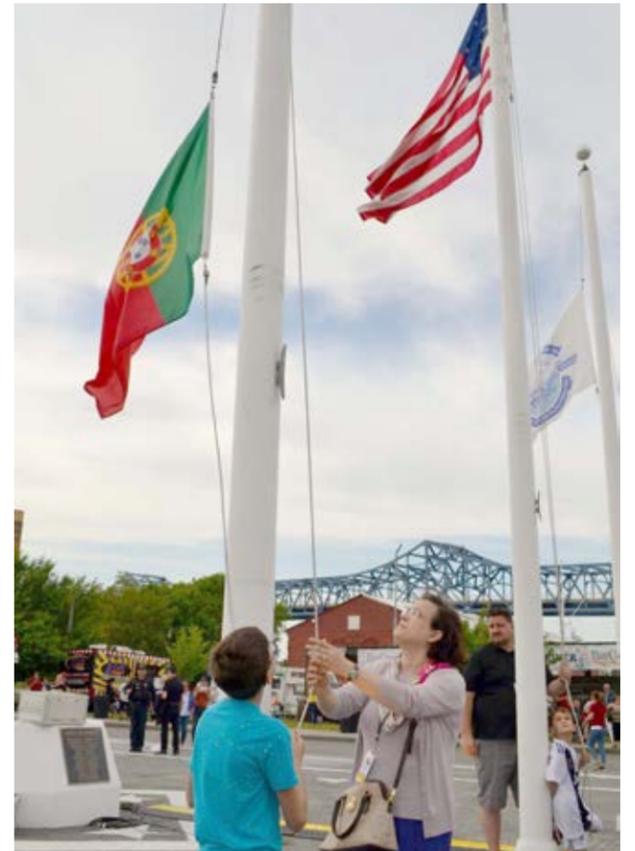


O popular grupo português Santamaria voltou a Fall River sendo uma das grandes atrações nos arraiais do Dia de Portugal em Fall River.

rean Maritime Heritage Society, seguida de uma palestra sobre a baleação na cidade de Fall River proferida pelo conhecido jornalista Pedro Bicudo. A ativa comissão organizadora das celebrações do Dia de Portugal em Fall River, constituída na sua maioria por empresá-

rios luso-americanos, não teve mãos a medir para que o programa fosse de grande sucesso, como veio a registar-se, com a aderência de milhares de pessoas ao parque das Portas da Cidade, palco para os quatro dias de festa.

Fotos:  
**Luís Santos**



Na foto acima, a cónsul de Portugal em New Bedford, Shelley Pires, durante a cerimónia do hastear da bandeira portuguesa nas celebrações do Dia de Portugal em Fall River. Na foto abaixo, alguns empresários, deputados e conselheiros municipais com a cónsul de Portugal em New Bedford e a Miss Quequechan no parque das Portas da Cidade em Fall River.



A banda Waterloo, num tributo ao emblemático grupo sueco ABBA



Conjunto Edge

**Procure por os nossos produtos nos principais supermercados**

**DELICIE-SE COM OS NOSSOS PRODUTOS**  
*no grelhador ou no seu clam boil.*



**Chourico**



**Hot Chourico**



**Chicken Chourico**



**Chourico Franks**



**Chourico Patties**



**Linguica**



**Chicken Linguica**



**Turkey Linguica**



**Linguica Franks**



**Linguica Patties**



**Marcella**



**Salpicão**



**Kielbasa**



**MICHAEL'S PROVISION CO.**

**Michael's**

317 Lindsey Street · Fall River, MA 02720 · 508-672-0982

**Productos Importados de Portugal**

- Queijos      • Azeites      • Peixe
- Refrigerante      • Vinhos      • Cervejas
- Frutas e Vegetais, etc...

Preços especiais para igrejas, restaurantes e organizações sociais  
Fazemos Entregas

Aceitamos encomendas para qualquer parte dos Estados Unidos consulte o nosso website:  
[www.michaelsprovision.com](http://www.michaelsprovision.com)



Ronald & José Miranda



# Dia de Portugal em Taunton

O Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades foi celebrado no passado dia 10 de junho na Biblioteca Pública em Taunton, com um programa cultural mais vocacionado para a juventude.

A cônsul de Portugal em New Bedford, Shelley Pires, procedeu à leitura do livro “A Children’s History of Portugal”, em português, com Hank Mello a fazer a leitura em inglês, ao se seguiram os estudantes Brett Chaves e Kayla Botelho na leitura dos clássicos infantis “Brown Bear, Brown Bear” e “Don’t let the Pigeon Drive the Bus!”, em português e em inglês.

A noite terminou com a exibição do Rancho Folclórico de Taunton e com a participação dos presentes, num evento organizado pela comissão organizadora das celebrações do Dia de Portugal em Taunton e o Departamento Infantil da Taunton Public Library.

• Fotos: Roger Caramelo



Shelley Pires, cônsul de Portugal em New Bedford, dirigindo-se aos presentes durante a cerimónia do içar das bandeiras inserida nas celebrações do Dia de Portugal em Taunton. As restantes fotos documentam várias passagens das leituras e exibição do Rancho Folclórico de Taunton.



# Luisão, antigo defesa do Benfica, foi a grande atração nas celebrações do Dia de Portugal em New Bedford

• Texto: Francisco Resendes • Fotos: Francisco Resendes e Augusto Pessoa

As celebrações do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades em New Bedford tiveram o seu início com a habitual cerimónia do hastear das bandeiras de Portugal e dos EUA na quinta-feira, 06 de junho, junto ao City Hall, com a presença de vários conselheiros municipais, deputado estadual Tony Cabral, comissão organizadora das celebrações presidida por Dulce Matos, conhecidas entidades da comunidade portuguesa e luso-americana da região e ainda alunos e rancho folclórico da Discovery Language Academy.

Na sexta-feira, tiveram lugar as cerimónias de abertura das celebrações na Acushnet Avenue, com uma mini-parada entre a igreja de Santo António de Pádua e o palco das festas, que este ano contaram com a presença de uma figura especial: Luisão, antigo defesa e capitão do Sport



O antigo futebolista do Benfica, Luisão com jovens da Filarmónica do Senhor da Pedra em New Bedford.



A jovem Simone Soares erguendo com orgulho a bandeira portuguesa



O deputado estadual de Massachusetts, António Cabral e a cónsul de Portugal, Shelley Pires, durante a cerimónia do hastear das bandeiras no City Hall em New Bedford.



Lisboa e Benfica, que se viu rodeado do carinho e dos aplausos de muitos adeptos do desporto-rei e do clube lisboeta em particular.

O internacional brasileiro aproveitou esta deslocação para promover a vinda do Benfica a estas para-



Luisão, antigo capitão do Benfica, com Roberto Medeiros, Dulce Matos, presidente da comissão organizadora e ainda Manuel Mesquita Melo durante a mini-parada em New Bedford.

gens, em julho próximo, no âmbito do International Champions Cup, que se disputa em várias localidades dos EUA e ainda em

outros continentes, como Ásia e Europa.

Como se sabe, o Benfica, defronta, a 28 de julho, no Gillette Stadium, em

Foxboro (3:00 PM), o AC Milan, de Itália, depois de defrontar em Santa Clara, Califórnia, o Chivas de

(Continua na página seguinte)



## The Castelo Group



**JOSÉ S. CASTELO**  
Presidente



**JOSEPH CASTELO**  
NMLS 19243

*Saudamos a comunidade pelo sucesso das celebrações do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades!*

Quero agradecer a todos os nossos clientes e amigos o patrocínio que nos têm dado ao longo dos últimos 40 anos e servindo a comunidade!

*Celebrating*  
**40** Years!

# Luisão, antigo futebolista do Benfica, esteve no Dia de Portugal em New Bedford

(Continuação da página anterior)

Guadalajara, do México (20 de julho, Levi's Stadium), e a AS Roma, a 24 de julho, em New York (Red Bull Arena).

Acompanhado por uma equipa de jornalistas da Benfica TV, de um elemento de marketing e relações públicas do Benfica, e ainda de Allie Michel, gerente de relações públicas da firma que promove o ICC, Luisão integrou a mini-parada entre a igreja de Santo António de Pádua

e o parque junto à Rite Aid Pharmacy, no palco principal das festas.

Na mini-parada desfilaram ainda alguns conselheiros municipais de New Bedford, Maria Tomásia, comissária de eleições de NB, Roberto Medeiros, coordenador e responsável pela exposição de artesanato na Acushnet Avenue, Manuel Melo "Mesquita", do Consulado de Portugal em New Bedford e representando a cónsul Shelley

Pires (à mesma hora estava em Fall River, na cerimónia do içar das bandeiras), Dulce Matos, presidente da comissão organizadora das celebrações em New Bedford, acompanhada de outros elementos da sua equipa e a Banda do Senhor da Pedra, que interpretou os hinos de Portugal e EUA.

Ricardo Farias foi o mestre de cerimónias. Usaram da palavra Dulce Matos e alguns conselheiros pre-



Luisão dirigindo-se aos presentes durante a cerimónia de abertura das celebrações do Dia de Portugal em New Bedford, vendo-se ainda na foto Roberto Medeiros, Manuel Mesquita Melo e Dulce Matos.



Aspeto da cerimónia do içar das bandeiras em New Bedford, vendo-se na foto o chefe da Polícia de NB, Joseph Cordeiro, o xerife do Condado de Bristol, Thomas Hodgson, o antigo mayor Fred Kalisz e conselheiros municipais.



Um grupo de alunas da Discovery Language Academy interpretando o hino nacional português durante as cerimónias do içar das bandeiras em New Bedford.



Três jovens do rancho folclórico da Discovery Language Academy.

sentes, com Manuel Melo "Mesquita" a ler uma mensagem da cónsul Shelley Pires.

Na sua intervenção, Luisão mostrou-se sensibilizado da forma como foi recebido.

"Saúdo não apenas os benfiquistas como todos os

desportistas e portugueses em geral que aqui estão e é para mim uma grande honra estar aqui junto de vós neste evento especial que é o Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades. Muito obrigado por esta magnífica receção e carinho de que fui alvo e viva

o Benfica", salientou Luisão quando se dirigiu aos presentes na cerimónia de abertura das celebrações do Dia de Portugal em New Bedford, deixando ainda um convite a todos para apoiarem o Benfica no jogo do dia 28 de julho

(Continua na página seguinte)

**Agora em novas e modernas instalações no Parque Industrial de New Bedford**



**HORÁCIO TAVARES**

Proprietário

Parabéns à comunidade pelo sucesso das celebrações do Dia de Portugal!



**DESIGN • PRODUCTION • INSTALLATION • CUSTOM WORK  
SHEET METAL FABRICATING  
CUSTOM WORK • RESTAURANT EQUIPMENT • HOODS • DUCTS**

# HORACIO'S

WE MADE THAT.

64 John Vertente Blvd., New Bedford, MA 02745  
**508-985-9940 • 508-990-9112**

**H.V.A.C. COMMERCIAL & RESIDENTIAL  
WELDING SERVICE  
STAINLESS • MARINE • ARC • HELIARC • IRON WORK  
MACHINE SHOP SERVICE**

# Dia de Portugal em New Bedford

(Continuação da página anterior)

no Gillette Stadium, em Foxboro, integrado no International Champions Cup e em que defronta a poderosa equipa italiana do AC Milan.

Pouco depois, Luisão dirigiu-se à Casa do Benfica em New Bedford, tendo sido recebido pelo atual presidente, José Toledo, e tal como se esperava, por fervorosos adeptos do clube da Luz, que não se cansaram de dar vivas ao seu clube e ao internacional brasileiro, num ambiente de grande empolgação e de verdadeira loucura, que deixou o antigo capitão benfiquista sensibilizado e que não teve mãos a medir para tirar fotos, “selfies” e assinar autógrafos.

“Esta receção de que fui alvo foi sinceramente espetacular, representando aqui o Benfica, perto dos imigrantes portugueses e aqui junto da Casa do Benfica em New Bedford foi, não tenho palavras para agradecer este carinho”, começou por dizer em breve entrevista ao Portuguese Times, o antigo defesa do Benfica, que referiu o papel importante das Casas do Benfica na divulgação e promoção do clube lisboeta por esse mundo fora.

“O nosso presidente Luís Filipe Vieira sempre disse que as Casas do Benfica são instrumentos fundamentais para expandir o nome do Benfica pelo mundo e eu acho que cada casa é sem dúvida uma estratégia para o Benfica crescer e é importante que estas casas tenham a noção desta proximidade com o clube, que por sua vez tem essa obrigação em apoiar”.

Questionado sobre se a dada altura, quando o Benfica estava a sete pontos do líder do campeonato, houve um sentimento de des-



Na foto acima, o deputado estadual António Cabral dirigindo-se aos presentes durante a cerimónia do içar das bandeiras no City Hall em New Bedford, vendo-se ainda na foto a cônsul de Portugal, Shelley Pires, a diretora da Discovery Language Academy, Leslie Vicente e Dulce Matos, presidente da comissão organizadora das celebrações do Dia de Portugal em New Bedford. Na foto abaixo, o rancho folclórico da DLA num momento da sua exibição.



crédito e de toalha ao chão, Luisão foi peremptório:

“Quem veste a camisola do Benfica não pode desistir e o Benfica é sempre um clube que se supera e em todo o momento os jogadores sempre pensaram que poderiam ganhar este título e foi isso que veio exatamente a acontecer, graças a essa persistência e confiança de todo o plantel de que as coisas a determinada iriam mudar... Este campeonato da reconquista foi sem dúvida a vitória do acreditar sempre e de nunca desistir”.

Apontado como a voz e o líder do grupo no balneário, Luisão salientou que embora não esteja agora fisicamente presente, está sempre a apoiar a equipa, de uma forma ou de outra.

“Não estou presente no balneário mas estou com o coração e o Benfica está a apostar muito na formação e os jogadores que sobem à equipa principal estão bem preparados para assumir os grandes desafios que o Benfica impõe”, concluiu Luisão, numa breve entrevista ao Portuguese Times, durante a sua visita à Casa do Benfica em New Bedford.



ford, mesmo ali quase em frente às instalações deste semanário.

Elementos do rancho folclórico da Discovery Language Academy



O artesanato esteve em destaque no arraial à portuguesa na Acushnet Avenue em New Bedford. Na foto acima Matthew Rodrigues e na foto abaixo Luís Bolarinho.



Luisão na Casa do Benfica, em New Bedford, com o presidente José Toledo e um adepto do Sport Lisboa e Benfica.



Dia de Portugal/RI/2019

# Da visita presidencial à homenagem ao “Homem do Século”

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Falar das celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island e nas comunidades, pois que foi aqui que tudo começou, para nós não é difícil, pois que dos tempos áureos do seu início já estamos resumidos a quem vos escreve estas linhas e ao antigo cônsul (com funções de cônsul) Rogério Medina, que cada vez que pega na chefia das celebrações, assina mais uma passagem relevante e histórica.

Não vamos cantar até que a voz nos doa, porque não cantamos. Mas vamos escrever até estarmos no pleno uso das nossas funções, que nos deixe imortalizar os feitos de uma comunidade que estava adormecida e que até nem merecia preferências, mas que as celebrações do Dia de Portugal vieram afinal mostrar que temos infraestruturas únicas, capazes de receber uma visita presidencial.

Não ficariamos bem com nós próprios se não fizéssemos referência a Márcia Sousa, na qualidade de vice-cônsul de Portugal em Providence. Enquanto ao serviço. Trabalho excepcional. Repentinamente, talvez precipitadamente, abandona. Ficou um excelente apoio à visita presidencial.

Em tempos muito mais recentes, temos de canalizar os nossos elogios para Orlando Mateus. Com dois anos de presidência, teve a sorte pelo seu lado e fará parte da história das celebrações, com a histórica e deslumbrante visita do Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa em 2018, ano em que celebrou o Dia de Portugal fora de Portugal, disfrutando de recepção excepcional em local de excelência.

As celebrações do Dia de Portugal, quer dentro quer fora, jamais terão um lugar de excelência, como o que disfrutaram em Providence.



Manuel Pedroso, “Homem do Século”, ladeado pelos corpos diretivos da Banda de Nossa Senhora do Rosário, de Providence.



O presidente da comissão organizadora das celebrações do Dia de Portugal em RI ladeado por Olga Fino, Pedro Pereira e Ana Isabel dos Reis Couto na parada do Dia de Portugal em Providence. Na foto abaixo, Rogério Medina (o “culpado” de todo este êxito das celebrações em Providence) com a esposa Celeste Medina.

Dizia o Portuguese Times, único órgão de comunicação social que tem imortalizado os feitos dos portugueses nos EUA.

- QUANDO o Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, diz alto e bom som em Providence: “Queridos e queridas portuguesas, nós somos o que há de melhor no mundo”, concluiu sob a maior ovação da noite entre o povo que adora e que adora o seu Presidente.

Obrigado pela visita. Volte sempre!... Foi inédito onde Boston e Providence foram os privilegiados numa visita rodeada dos mais vivos e inigualáveis êxitos.

Fez-se história. Mas não se deturpe. O momento é único e merece ser guardado, como só aqui acontece no Portuguese Times.

Mas os rasgados elogios às celebrações em Rhode Island já as tínhamos ouvido em 2017 aquando dos 40 anos das celebrações.

E voltava a sublinhar o Portuguese Times:

“Foi simplesmente impressionante e não passou despercebido ao representante máximo do Governo portu-



guês nos EUA, quando diz “Ganhamos o Europeu de Futebol... Ganhamos o Festival da Eurovisão.

Ganhamos aqui em Providence”, sublinhou, Domingos Fezas Vital, embaixador de Portugal em Washington, perante milhares de pessoas, nas celebrações do Dia de Portugal em Providence. Mal sabia ele que um ano depois a nossa seleção ganhava a Liga das Nações em futebol.

O representante máximo do Governo português foi um dos que transportou a tocha com que mais tarde iria acender Chama da Portugalidade.

Este ano e uma vez mais é o presidente das celebrações Orlando Mateus.

“Se ano passado (2018) tive honras de registar pela primeira vez no êxito das celebrações a ilustre presença de Marcelo Rebelo de Sousa, Presidente da República de Portugal, passagem histórica que jamais esquecerei e que levou as celebrações aos píncaros da glória, não podíamos parar”.

Mas Orlando Mateus teimou e continua a fazer história. “Este ano a nossa homenagem virou-se para uma figura local. Uma figura que Portuguese Times já chamou de “Instituição”. Referimo-nos a Manuel Pedroso “O Homem do Século”, concluiu o presidente das celebrações. Foi esta “instituição” que teve honras de homenagem no Providence City Hall, no State Room da State House em Providence e aqui com a presença do senador federal com assento em Washington, Jack Reed e cuja mãe falava português, ali do bairro de Fox Point, onde o “Homem do Século” montou arraiais.

Mas também esteve presente o congressista David Ciciline, que representa em Washington o Distrito 1 de Rhode Island, que é do maior percentagem portuguesa nos EUA.

Como se depreende, há uma relação muito próxima entre a comunidade e a representação política em Washington. Não são portugueses, mas estão muito próximos, dada a falta de coragem dos nossos políticos em arriscar um lugar no topo do reino político nos EUA.

Mas as honras ao “Homem do Século” estavam prestes a atingir a glória de uma distinção que só em Rhode Island se consegue.

Manuel Pedroso, “O Homem do Século”, ao lado de José Francisco Costa, “Grand Marshall” da Parada, acendeu a Chama da Portugalidade com que se encerraram as celebrações do Dia de Portugal/RI/2019.

## Celebrações do Dia de Portugal/RI 2019

# “Para quê mais palavras quando o êxito fala por si”

— Orlando Mateus, presidente da comissão organizadora das celebrações do Dia de Portugal/RI/2019

• FOTOS E TEXTO DE  
AUGUSTO PESSOA

“Para quê mais palavras quando o êxito fala por si”. Foi assim que Orlando Mateus viu a edição 2019 das celebrações do Dia de Portugal/RI que se revestiram de mais um estrondoso sucesso desde o desenrolar das iniciativas que constituíam o programa até ao minuto do encerramento com o reacender da Chama da Portugalidade pelas 10:00 da noite de domingo, 09 de junho.

Orlando Mateus fez história na sua primeira presidência das celebrações do Dia de Portugal/RI/2018.

Foi o primeiro em 41 anos de celebrações a subir ao palco ao lado do Presidente da República de Portugal, Marcelo Rebelo de Sousa, primeiro-ministro, António Costa e o presidente do Governo dos Açores, Vasco Cordeiro.

Foi o primeiro a transportar a tocha ao lado de tão altas individualidades.

“Não tenho palavras para exprimir o que sinto neste estrondoso êxito, em continuidade da visita presidencial a Rhode Island integrado nas celebrações do Dia de Portugal/RI/2018”, disse Or-

lando Mateus, presidente das celebrações, ao subir ao palco ao pé do qual se desenrolava o arraial.

Dizia-nos Orlando Mateus no primeiro suplemento: “Temos pela frente um grandioso projeto que temos de concluir com grandioso êxito”.

Após tudo terminado diz-nos: “Concretizamos com êxito todos os nossos planos. Temos ainda bem presente o êxito da visita presidencial em 2018. Mas este ano, sem a presença do presidente da República, a comunidade aderiu e festejou Portugal. O estado de Rhode Island dispõe de locais de excelência que nos abriram as portas às celebrações. Mas deixe-me que vos relembre uma passagem de 2018 que jamais esquecerei. E que é histórica.

Como são muitas e variadas as comunidades portuguesas nos Estados Unidos, surgia a incógnita de quem seria a bafejada pela sorte da visita.

Acabaria por ser Márcia Sousa, vice-cônsul de Portugal em Providence a levantar o véu e a dar a informação ao Portuguese Times: “O Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, preside às celebrações do Dia de Portugal em Ponta Delgada, Açores e ainda no



Na foto acima, Orlando Mateus, presidente da comissão organizadora das celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island, com José Francisco Costa, que foi o “Grand Marshall” da parada, Manuel Pedroso e Eileen Afonso.

Na foto à direita, Aryanna Goulart, Miss Dia de Portugal Rhode Island 2019, que transportou uma tocha na parada de encerramento do Dia de Portugal em RI.

dia 10 de junho, em Boston, Massachusetts e Providence, Rhode Island”.

E Orlando Mateus, prossegue:

“Mas se até aqui temos brilhado em termos de celebrações do Dia de Portugal, fora de Portugal, temos pela frente um grandioso projeto que temos de concluir anualmente, independentemente de quem nos visite”, eram as palavras de Orlando Mateus.

“Tenho de fazer referência ao excelente trabalho desenvolvido ao longo do ano e que culminou com o grandioso fim de semana 7, 8, 9 de junho.

Pequeno Almoço do Dia de Portugal (Al Nunes); Miss Dia de Portugal (Suzette Sousa); Torneio de Golfe (Al Pereira); Tiro aos Pratos (Maria João Martins). Parada (Manuel Costa, Antó-

nio Rodrigues) e toda uma vasta comissão (Ana Isabel Reis Couto, Pedro Pereira, Brianna Medeiros, Maria João Martins, Jimmy Ferreira, Sabrina Brum, Al Nunes, Olga Fino, Liz Silva, Lina Cabral, Diana Afonso, Eileene Afonso, Manuel Lopes, Fátima Pereira, Alberto Saraiva, Dino Seixas, João Arelo, Carlos Alves. Gente que vive Portugal. Que vive a nossa portugalidade. E que contribuiu para o êxito das celebrações”, concluiu Orlando Mateus, presidente da comissão organizadora das celebrações do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades no estado de Rhode Island.



**MANUEL PEDROSO**  
*Friends Market*  
126 Brook St., Providence, RI  
**(401) 861-0345**



**Produtos  
portugueses**

Saudamos a comunidade pelo estrondoso sucesso das celebrações do Dia de Portugal!



Suzete Sousa, coordenadora do certame Miss Dia de Portugal/RI 2019, com as vencedoras Aryanna Goulart, Lillyana Matarese, Angélica Faria, Sedona Gomes Jackson e Gianna da Silva.

Celebrações do Dia de Portugal/RI/219

# Cerimónias do içar da bandeira

A 07 de junho pelas 11:30, com a presença de Dan McKee, vice-governador de Rhode Island e pelas 4:30 com a presença do mayor de Providence, Jorge Elorza, a bandeira portuguesa subiu no mastro dos dois municípios de Cumberland e Providence

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

No decorrer de um programa único de celebrações do Dia de Portugal/RI/2019, a bandeira portuguesa subiu no mastro de edifícios municipais na sexta feira, 07 de junho, no início da conclusão de um fim de semana único de celebrações do Dia de Portugal.

Sob sol radiante, os jardins do histórico Town Hall em Cumberland foram palco pelas 11:30 da manhã da cerimónia do hastear da bandeira portuguesa, no decorrer de um programa único de celebrações.

O convidado de honra seria Dan McKee, vice-governador de RI, destacando-se ainda a presença de Jeff Mutter, mayor de Cumberland; Henrique Craveiro, presidente do Clube Juventude Lusitana, Albano Saraiva, presidente da assembleia geral desta organização, James McLaughlin, deputado estadual; João Pacheco, conselheiro das Comunidades, Leonel Teixeira, ex-vice cônsul de Portugal em Providene.

Marie Fraley, responsável pelo programa “Make Portuguese Count”, com vista ao



O içar da bandeira portuguesa por Martinho Baptista acompanhado pelo mayor de Cumberland, Jeff Mutter, vendo-se ainda na foto o chefe da Polícia de Cumberland, John Desmarais, o vice-governador Dan McKee, o presidente da assembleia geral do CJL, Albano Saraiva, o conselheiro das Comunidades, João Pacheco e o presidente das celebrações do Dia de Portugal, Orlando Mateus.



João Pacheco, Marie Fraley e Leonel Teixeira com a bandeira do “Make Portuguese Count” destinada ao Census 2020.



Orlando Mateus e Olga Fino ladeados pelo vice-governador de Rhode Island, Dan McKee e por Martinho Baptista.



Dan McKee, vice-governador de Rhode Island, no uso da palavra durante a cerimónia do içar da bandeira em Cumberland, vendo-se ainda na foto Leonel Teixeira, Marie Fraley, Manuel Lopes, João Pacheco e Orlando Mateus.



Henrique Craveiro, presidente do Clube Juventude Lusitana, vendo-se na foto, entre os convidados, o presidente das celebrações Orlando Mateus e o mayor Jeff Mutter.



O padre Fernando Cabral, da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, associou-se às celebrações do Dia de Portugal, abençoando o ato do içar da bandeira portuguesa no Town Hall de Cumberland.

census 2020. De realçar ainda a presença do padre Fernando Cabral, da igreja de Nossa Senhora de Fátima e Orlando Mateus, presidente das celebrações do Dia de Portugal/RI/2019.

Sob a grande responsabilidade da coordenação da parada, esteve Manuel Costa, que acabaria por “passar a bola” a António Rodrigues, o coordenador final do grandioso e patriótico desfile, dada a ausência do primeiro.

A banda do Clube Juventude Lusitana abrilhantou a cerimónia rodeada dos mais diversos discursos enaltecendo o significado daquela passagem das celebrações.

A concluir, Henrique Craveiro convidou todos os presentes a um almoço-convívio oferecido pelo Clube Juventude Lusitana.

# Mayor de Providence presidiu às cerimónias do içar da bandeira e fez entrega de uma menção honrosa a Manuel Pedroso

A bandeira das cinco quinas esvoaçava altiva no mastro do City Hall de Providence sob a Kennedy Plaza.

Ali ficaria imponente durante o fim de semana do Dia de Portugal, coincidente com Festival de Providence e como tal sob os olhares de milhares de pessoas, que eram introduzidos aos costumes, língua e tradições portuguesas, sem esquecer a diversidade da boa gastronomia.

Mas tudo isto em lugar de excelência.

Mas a sala da assembleia municipal de Providence iria viver mais uma passagem histórica das celebrações, quando o mayor Jorge Elorza homenageou Manuel Pedroso “O Homem do Século”, com um diploma da cidade de Providence, atestando a ação daquele residente do bairro de Fox Point,

onde se ergue imponente a centenária igreja de Nossa Senhora do Rosário.

“É uma honra ter entre os residentes de Providence uma figura tão ilustre e representativa da ativa

comunidade portuguesa”, sublinhou o mayor Jorge Elorza, tendo sempre por perto a assistente e lusodescendente, Teresa Agonia, que foi Miss Dia de Portugal, Miss Rhode Island e como tal foi can-



Na foto ao cima, a placa que dava as boas vindas, em português, à comunidade, que era homenageada no City Hall de Providence. Na foto acima, a bandeira portuguesa foi hasteada sobre a Kennedy Plaza, onde esteve içada durante os três dias festivos.



Teresa Agonia, adjunta do mayor Jorge Elorza, Manuel Lopes e Orlando Mateus, presidente das celebrações e corpos diretivos do Dia de Portugal.



Na foto acima, Manuel Pedroso recebe a menção honrosa do mayor de Providence, Jorge Elorza, na presença de Orlando Mateus, presidente das celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island 2019.



José Francisco Costa foi o “marshall” da parada do Dia de Portugal/RI 2019, com Orlando Mateus.

didata a Miss América. E já agora podemos concluir ser fruto da escola portuguesa e Danças e Cantares do Clube Juventude Lusitana.



Na foto à esquerda, o mayor de Providence, Jorge Elorza, não obstante a cidade estar em grande atividade com o Festival PVD, conseguiu tempo disponível para receber a comunidade portuguesa, tendo oferecido menção honrosa ao presidente das celebrações, Orlando Mateus, enaltecendo o contributo da comunidade portuguesa residente na capital do estado de Rhode Island para o desenvolvimento da cidade.



José Francisco Costa, Orlando Mateus e Joe Lima, o primeiro presidente das celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island.

Dia de Portugal/RI/2019

# Cerimónias oficiais do Dia de Portugal/RI/2019 no State Room da State House em Providence presididas pelo senador Jack Reed

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

As cerimónias oficiais do Dia de Portugal/RI/2019 realizaram-se na sexta-feira, na noite de 07 de junho, no “State Room” da State House em Providence.

Esta grandiosa demonstração de integração e presidida pelo senador Jack Reed, onde se destacava uma comissão constituída por 14 lusoeleitos, ao que se acrescenta mayors e conselheiros municipais constituindo o estado com mais políticos portugueses nas posições de senadores e deputados.

Mas além destes luso-eleitos, podemos acrescentar

o procurador geral de RI, Peter Noronha e ainda Bob Silva, eleito o primeiro mayor de East Providence.

As celebrações do Dia de Portugal/RI/2019 voltaram a ser uma grandiosa manifestação de integração.

Durante as cerimónias oficiais da State House foi distinguido o “Homem do Século” na pessoa de Manuel Pedroso, que completa este ano 100 anos de idade.

A comissão dos luso-eleitos era constituída por: presidente do Senado, Dominick J. Ruggerio; se-

namador William J. Conley, Jr; senadora Jessica de la Cruz, senador Adam J. Satchell; deputados Jean Phillips Barros, Dennis M.Canário, Deborah A. Fellela, Raymond A. Hull, Katherine S. Kazarian, Charlene M. Lima, Robert J. Quattrocchi, Joseph J. Solomon, Jr; Joe Seródio.

Durante as cerimónias foram entregues diplomas aos estudantes de Português, cujos trabalhos fizeram parte do calendário lusófono, numa iniciativa do Instituto Lusófono de Língua Portuguesa do Rhode Island College, presidido por Sílvia Oliveira.



O senador Jack Reed com Manuel Pedroso, o “homem do século”, e esposa Maria Pedroso.



Orlando Mateus com Manuel Pedroso, distinguido nas cerimónias da State House.



Orlando Mateus, congressista David Ciciline, o tesoureiro estadual Seth Magaziner e o senador Jack Couto.



Orlando Mateus com José Francisco Costa, “marshall” da parada do Dia de Portugal/Rhode Island 2019 e esposa.



O grupo dos alunos que foram agraciados com os diplomas referentes ao calendário lusófono, com a diretora Sílvia Oliveira.



Rogério e Celeste Medina com o casal Manuel e Maria Pedroso.



O casal Manuel e Maria Pedroso com Connie Furtado e Al Medina

# Pawtucket içou a bandeira portuguesa em cerimónia integrada nas celebrações do Dia de Portugal

• Fotos e texto Augusto Pessoa

Numa iniciativa do Portuguese American Citizens Committee, a bandeira portuguesa subiu no mastro do City Hall da cidade de Pawtucket, no prosseguimento de um cerimonial que se vem registando ao longo dos anos.

A bandeira foi içada pelo professor Joe Cunha, hoje na situação de reforma, mas que na sua atividade profissional foi diretor de diversas escolas e um grande apoio ao ensino do inglês aos chegados de Portugal.

O mestre de cerimónias foi Jorge Ferreira, ativo elemento do Clube Social Português e dos que tem contribuído para manter vivo o Portuguese American Citizens Committee.

Depois de uma sessão



O professor Joe Cunha foi convidado a hastear a bandeira portuguesa no mastro do City Hall de Pawtucket, convite este motivado pela integração no ensino nas escolas públicas desta cidade.

solene, Orlando Mateus, presidente das celebrações do Dia de Portugal, agradeceu as honras

prestadas, com o içar da bandeira, que subiu no mastro de mais uma cidade de Rhode Island. Presentes ainda Filipa Meneses Cordeiro, vice-cônsul de Portugal em Providence, João Pacheco, conselheiro das Comunidades e Marie Fraley, que continua a promover o "Making Portuguese Count" com vista ao sensus, 2020. A comunidade lusa de Pawtucket está envolvida pelo centenário Clube Social Português, Amigos da Terceira, União Portuguesa Beneficente, sem esquecer a igreja de Santo António.

Todas estas presenças étnicas fazem de Pawtucket uma comunidade ativa e que não se esquece de juntar às suas atividades as celebrações do Dia de Portugal.



Orlando Mateus com Eileen Afonso, Suzete Sousa, Elizabeth Silva, Diane Afonso e Sabrina Brum.



Na foto acima, o grupo dos convidados presentes à cerimónia do hastear da bandeira portuguesa no City Hall de Pawtucket, destacando-se, entre os presentes, o presidente das celebrações, Orlando Mateus, o conselheiro das Comunidades, João Pacheco, Leonel Teixeira, antigo vice-cônsul de Portugal em Providence, Filipa Meneses Cordeiro, vice-cônsul de Portugal em Providence, Marie Fraley, do movimento "Make Portuguese Count" e David Andrade, que se vê na foto à direita com Marie Fraley.



Elizabeth Silva, Suzete Sousa e Diane Afonso.

# A. CHAVES, INC.

## Construtor e Empreiteiro

**António Chaves**

*Saudamos a comunidade pelo sucesso das celebrações do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades!*

**30 Bedford Park, Bridgewater, MA — Tel. 508-369-6741**



# Luso American Financial, uma presença habitual nas celebrações do Dia de Portugal em Massachusetts e Rhode Island

A Luso American Financial tem sido ao longo dos anos uma presença assídua nas paradas, quer do Boston Portuguese Festival, quer do 4 de Julho em Bristol, quer ainda nas celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island. Este ano a LAF fez-se representar por um carro alegórico, uma vez mais da autoria de Alexandre Pinto, que desfilou pela Kennedy Plaza, num trabalho digno e patriótico.



Na foto acima, o grupo da LAF onde se destaca Estrela Paulino, presidente da Fraternal East Coast e Anthony Pio, gerente da LAF nesta costa dos EUA.

Na foto abaixo, mais um grupo de elementos da Luso American Financial que tomaram parte na parada do Dia de Portugal em Providence.



Um grupo de membros da Luso American Financial destacando-se o cançonetista Manuel Brandão. As restantes fotos documentam os carros alegóricos da LAF.



**LUSO-AMERICAN FINANCIAL**  
A Fraternal Benefit Society

**ANNUITY SPECIAL**

**4.25% First Year\***

**Contact A**  
**Field Representative Today!**  
**877.525.5876 800.378.0566**  
**www.luso-american.org**

\* Special Introductory Rate is GUARANTEED for the first 12 months (ONE year)! After initial 12 month Introductory period, the credited rate will be set annually by Luso-American.  
• Promotion OPEN to anyone who opens a NEW Single Premium Annuity (\$10,000 or more).  
• Grow your money on a TAX-DEFERRED basis!  
• An annuity is a complex financial instrument - PLEASE contact us with any questions!  
• An Annuity can have many tax advantages - we ALWAYS RECOMMEND you consult your tax advisor for information specific to your situation.

# A chama da portugalidade reacendida em Providence



Na foto acima, a cerimónia do acender da chama da portugalidade, quando era interpretado o hino dos EUA.

Na foto à esquerda, Manuel Pedroso, com o filho e Orlando Mateus.

José Francisco Costa com Orlando Mateus e Manuel Pedroso.



Olga Fino



Dan McKee, vice-governador de Rhode Island



Al Medina foi um dos que transportou as tochas durante o desfile que teve início na escadaria do City Hall de Providence e terminou em pleno arraial do Dia de Portugal. Na foto abaixo, o congressista David Cicilino.



## Taunton Avenue Bakery, a mais moderna e com melhores produtos ao serviço da comunidade

Saudamos a comunidade pelo sucesso das celebrações do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades!



Horário de funcionamento  
Seg.-Sáb: 5 AM-7:30 PM  
Domingo: 5 AM-7 PM

217 TAUNTON AVENUE  
EAST PROVIDENCE  
401-434-3450

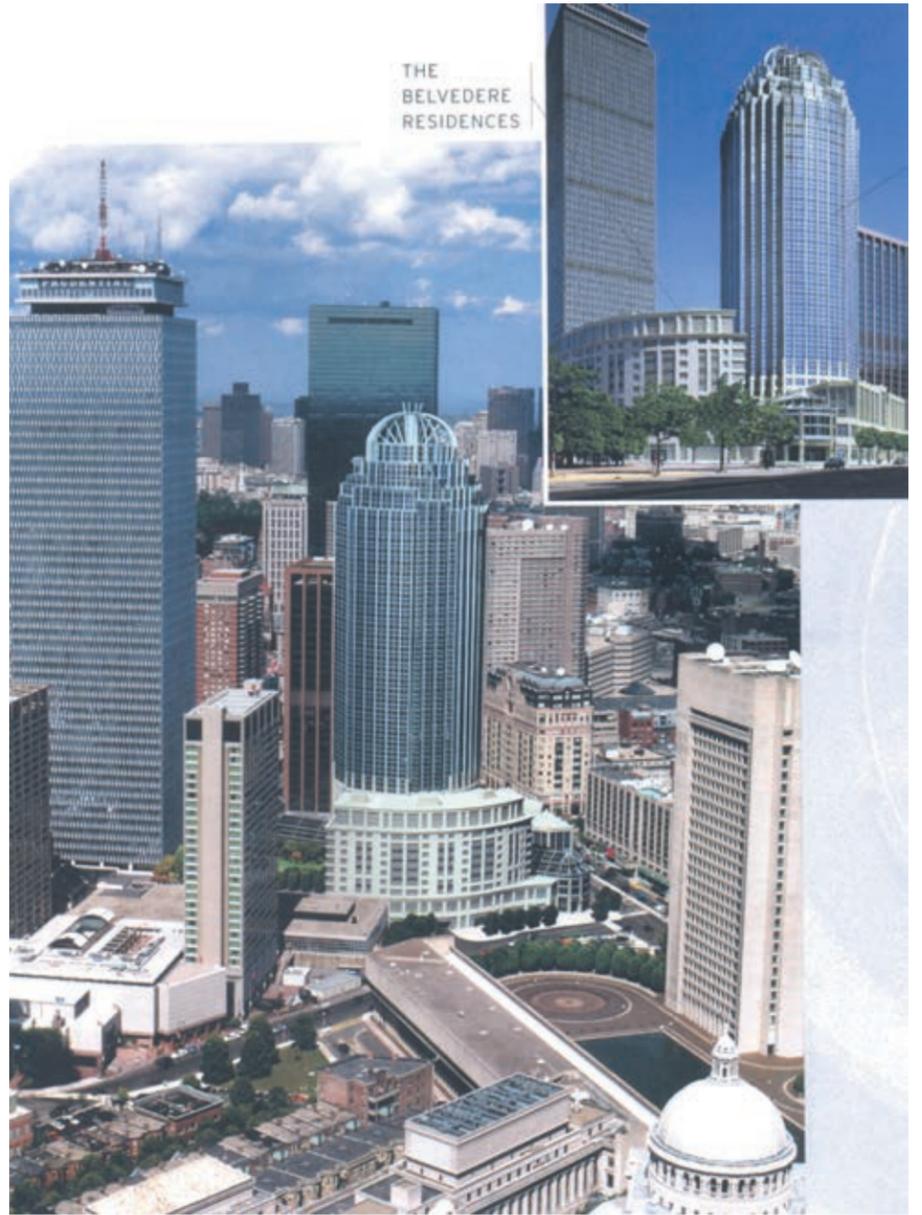
Email: tauntonbakery@hotmail.com

- Pão fresco diariamente
- Massa sovada
- Folares para a Páscoa
- Pão de milho
- Pastelaria variada
- Queijos • Leite
- Sopas • Paninis
- Sandes • Café
- Bolos de casamentos
- Bolos de aniversário
- Vasta seleção de artigos de mercearia portugueses





Joseph Frias (vice-presidente) e António Frias (presidente)



Saudamos a comunidade pelo sucesso das celebrações em várias localidades de MA e RI!  
Convidamos a comunidade a tomar parte no Boston Portuguese Festival, este domingo, 23 de junho no City Hall Plaza!

**O prestígio de um grande nome honrando a comunidade portuguesa!**

*O profissionalismo sublinhado na atribuição do "Hall of Fame" da Massachusetts Building Congress e na construção do Millenium Tower*



**RODNEY FRIAS**  
Chefe de Operações



**166 Central St., P.O. Box 427, Hudson, MA 01749 (978) 562-3495**



# FALCON ELECTRIC INC.

*Electric      Refrigeration*

*Air Conditioning      Heating*

**Manny Soares**

Lic. A3401-RMI6233

125 Sisson Ave

Pawtucket, RI 02860

**(401) 722-2040**

*Saudamos a comunidade pelo  
sucesso das celebrações  
do Dia de Portugal, de Camões  
e das Comunidades!*



Manny Soares com seu sobrinho Joey Medeiros, que atua no próximo fim de semana nas festas de São Francisco Xavier em East Providence

# Parada do Dia de Portugal 2019, a confirmação do poder associativo em Rhode Island espelhado nas diversas componentes das organizações

Domingo de sol brilhante. Dia 9 de junho. O calendário das celebrações em Rhode Island apontava para mais uma grandiosa parada.

Concentração pela 1:00 da tarde. As bandas de música perfilaram no átrio exterior da State House, viradas para a escadaria onde teria lugar

todo o cerimonial que antecedia a parada. E aqui temos a primeira demonstração pura da nossa integração. Presentes nas cerimónias

as entidades federais, senador Jack Reed, e o congressista David Ciciline. A seu lado o vice-governador de Rhode Island, Dan McKee. “A comunidade portuguesa conquistou o seu lugar de honra no estado de Rhode Island onde tem sido um grande con-

tributo para o seu desenvolvimento”, disse ao PT Jack Reed, tendo adiantado: “Esta parada é uma visível demonstração da presença portuguesa num estado em que já conseguiu ter uma significativa presença política lusa”, concluiu Jack Reed, que havia presidido às ceri-

mónias no State Room da State House. Mas António Rodrigues “tocou a formar”. “São 4:00 horas e a parada tem que começar”, fez-se ouvir o coordenador do desfile que abria com uma escolta da polícia em mota.

(Continua na página 21)



Dan McKee, vice-governador de RI, no decorrer da cerimónia oficial que antecedeu o início da parada do Dia de Portugal, vendo-se ainda na foto José Francisco Costa, “marshall” da parada e Manuel Pedroso, “o homem do século”.



O rancho folclórico de Nossa Senhora de Fátima foi um dos que abrilhantou a parada do Dia de Portugal e que pelo colorido dos trajes facilita boas fotografias, tais como as fotos documentam aqui.

Na foto abaixo, o rancho folclórico do Clube Social Português, Pawtucket, participou na parada do Dia de Portugal em homenagem aos 100 anos desta organização.



Na foto acima, Diane Afonso, Maria João Martins e Elizabeth Silva durante a parada do Dia de Portugal em Providence.



Na foto à direita, o baterista da Banda de Santa Isabel de Bristol, que deu concerto no arraial após a parada que desfilou pelas ruas de Providence.



Orlando Mateus, presidente das celebrações do Dia de Portugal, com a esposa Olga Fino, Ana Isabel dos Reis Couto e Pedro Pereira.



# União Portuguesa Beneficente, a primeira demonstração em parada do associativismo em Rhode Island

• Fotos e texto: Augusto Pessoa

A presidente Judy Pacheco comandava a presença da UPB com o apoio do marido Jorge Pacheco. Diretamente da Flórida e para fazer parte das marchas veio José e Maria Rainho. Foram para o reino do sol, mas esquecer o poder do associativismo de Rhode Island não é fácil.

A UPB fazia-se representar pela direção, Coral Herança Portuguesa e as marchas populares. E ainda um carro alegórico. Todo este conjunto deu-lhe a classificação do carro alegórico “Mais Regional” e a “Melhor Participação em Parada”.



Marchas populares da União Portuguesa Beneficente



Judy Pacheco com elementos das marchas, entre as quais Maria Rainho, que veio propostadamente da Flórida para celebrar o Dia de Portugal em Rhode Island.



O casal Judy e Jorge Pacheco no carro alegórico da UPB que valeu a classificação de “O Mais Regional” na parada do Dia de Portugal em Providence.



Na foto abaixo, uma perspetiva diferente do carro alegórico da União Portuguesa Beneficente, vendo-se em primeiro plano as Portas da Cidade de Ponta Delgada.



Na foto acima, o grupo da União Portuguesa Beneficente antes do início da parada, tendo sido esta organização considerada como “A Melhor Participação”.

Na foto à esquerda, o casal José e Maria Rainho, ativos elementos junto da União Portuguesa Beneficente e que agora optaram por se radicar na Flórida.



**UNIÃO PORTUGUESA BENEFICENTE**  
 134 BENEFIT STREET , PAWTUCKET, RI  
 (401) 723-3433

Foi uma honra ter participado nas celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island no decorrer da 42.ª edição!



# Parada do Dia de Portugal, o espelho da comunidade

(Continuação da página 19)

Seguiam-se as guarda de honra das polícias de Providence e estadual. José Francisco Costa, na posição de “marshall” da parada, desfilava acompanhado pela esposa e netos.

Em carro descapotável vinha “O Homem do Século”, Manuel Pedroso, acompanhado pela esposa Maria Pedroso.

Os alunos da Learning Center School enchiam de juventude e alegria o trajeto.

A comissão responsável recebia os aplausos dos que ladeavam o trajeto pelo êxito das festividades. Orlando Mateus e esposa Olga Fino. Pedro Pereira, Ana Isabel dos Reis Couto, Brianna Medeiros, Maria João Martins. Seguiam-se os dignatários convidados que honravam com a sua presença o desfile. Aryanna Goulart, Miss Dia de Portugal/RI.2019 desfilava em carro aberto. A banda de Nossa Senhora do Rosário de Providence

era a primeira das cinco a desfilarem.

A juventude voltava a marcar presença através do East Providence Learning Center e Internacional Charter School. Lyliana Matarese, Miss Mini Dia de Portugal/RI/2019, desfilava em carro aberto pelas ruas de Providence.

E na 13.ª presença em parada surgia a **União Portuguesa Beneficente**, a primeira demonstração do associativismo em Rhode Island. A presidente Judy Pacheco

comandava a presença da UPB com o apoio do marido Jorge Pacheco. Diretamente da Flórida e para fazer parte das marchas veio José e Maria Rainho. Foram para o reino do sol, mas esquecer o poder do associativismo de Rhode Island não é fácil.

A UPB fazia-se representar pela direção, Coral Herança Portuguesa e as marchas populares. E ainda um carro alegórico. Todo este conjunto deu-lhe a classificação do carro alegórico “Mais

(Continua na página 23)



Banda do Clube Juventude Lusitana



O rancho folclórico do Clube Social Português de Pawtucket



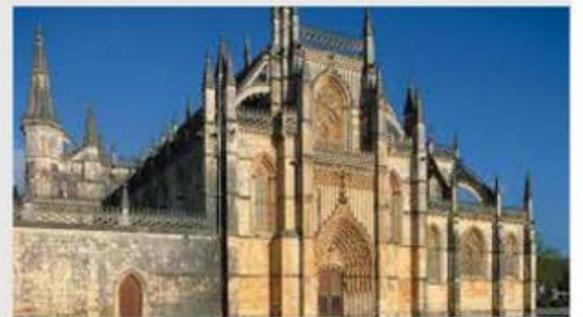
Suzete Sousa com Miss Mini, Lyliana Mataresi, Miss Mini Juvenil, Angélica Faria, Miss Juvenil, Sedonna Gomes Jackson, Miss Junior, Giana da Silva com Aryanna Goulart, Miss Dia de Portugal/Rhode Island 2019.



## EAST SIDE TRAVEL AGENCY

VALÉRIO MELLO

As nossas agências são uma companhia de qualidade internacional



Viagens para Portugal Continental, Açores e Madeira ou qualquer outra parte do mundo  
DISFRUTE DE UM BELO CRUZEIRO

1143 Newport Ave., Pawtucket, RI 02861  
(401) 724-3111 • (401) 724-3112

Aluguer de carro em Portugal!  
Excursões guiadas de autocarro

Saudamos a comunidade pelo grandioso êxito das celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island!

# Clube Juventude Lusitana, com toda a sua potencialidade traduzida em 3 prémios em parada

• Fotos e texto: Augusto Pessoa

O presidente Henrique Craveiro podia desfiler todo engravatado, mas decidiu subir para o carro, munuiu-se da viola e vai de acompanhar o Grupo dos Cavaquinhos. A Casa do Benfica, com o seu já habitual carro em homenagem a Eusébio, ganhou o prémio do “Mais Popular”. Seguiu-se a escola portuguesa a ganhar o prémio do “Mais Cultural”. Por sua vez, os Sportinguistas ganhavam “O Mais Desportivo”. A esta já numerosa representação juntava-se a Banda do Clube Juventude Lusitana, completando a organização “Mais numerosa em Parada”.



Dan McKee, vice-governador de RI, com Jaime Rodrigues, regente da Banda do CJ Lusitana.



Senhoras Auxiliares do Clube Juventude Lusitana



O carro alegórico da escola portuguesa do Clube Juventude Lusitana, que foi galardoado com o prémio “O Mais Cultural”.



Eva Franco, Miss Clube Juventude Lusitana, desfilando com os pais e duas amigas.



Alberto Saraiva e esposa foi à parada do Dia de Portugal em Providence com os netos, como já vem sendo habitual.

## CLUBE JUVENTUDE LUSITANA

10 Chase St., Cumberland, RI (401) 726-9374

- Bonitos salões com capacidade para 500 e 180 pessoas
- Cozinha regional
- Amplo parque de estacionamento
- Bom serviço • Boa localização



A catedral erguida em nome de Portugal

Foi uma honra ter participado nas celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island, no decorrer da 42.ª edição!



# Parada do Dia de Portugal em Providence

(Continuação da página 21)

Regional” e a “Melhor Participação em Parada”. Pela primeira vez desfilava Ms. Wheel Chair America E no decorrer do poder associativo em Rhode Island, surgia o **Clube Juventude Lusitana**, com toda a sua potencialidade, traduzida em 3 prémios. O presidente Henrique Craveiro podia desfilarmos todo engravatado, mas decidiu subir para o carro, munuiu-se da viola e vai de acompanhar o Grupo dos

Cavaquinhos. A Casa do Benfica, com o seu já habitual carro em homenagem a Eusébio, ganhou o prémio do “Mais Popular”. Seguiu-se a escola portuguesa a ganhar o prémio do “Mais Cultural”. Por sua vez, os Sportinguistas ganhavam “O Mais Desportivo”. A esta já numerosa representação juntava-se a Banda do Clube Juventude Lusitana, completando a organização “Mais numerosa em Parada”.

E ainda dentro do asso-

ciativismo desfilava o **Clube Social Português**, com sede em Pawtucket. Na passagem dos 101 anos de existência, foi pena não terem aproveitado o tema para um bonito carro alegórico ao que podiam ter juntado a Portuguese Social Club Way. Fica para o ano. A escola portuguesa e o rancho folclórico mostraram a presença do Clube Social Português na parada.

Angelica Faria eleita Miss Mini Juvenil era mais um jovem a desfilarmos em carro aberto.

**Os Amigos da Terceira**, com todo o seu reconhecido valor, era mais uma digna presença do associativismo na parada. Direção, rainha e muito entusiasmo. E entrando no campo musical vinha a Filarmonia de São Francisco Xavier de East Providence. A juventude voltava a marcar presença na parada com Sedona Gomes-Jackson, Miss Juvenil Dia de Portugal.

O **Holy Ghost Brotherhood of Charity**, sob a direção de Lídia Alves, levou a Providence os corpos diretivos e

um pedaço de história das primeiras travessias aéreas. Um bonito avião com dois pilotos, só não levantou por falta de espaço, mas mostrou a qualidade do trabalho. Não admira a atribuição do prémio “O Mais patriótico”.

Quem prima por dar sempre uma belas fotos é o **Rancho Folclórico de Nossa Senhora de Fátima** de Cumberland. E este ano não foi exceção. E para completar o carro alegórico recebeu o prémio de “Melhor em Parada”.

A **Luso American Financial** prima pelos bonitos e significativos carros alegóricos da autoria de Alexandre Pinto, que, estamos certos, vamos voltar a ver no cortejo etnográfico do Bodo de

Leite das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra.

**Cranston Portuguese Club**, sob a responsabilidade de Rogério Cabral, foi mais uma digna e relevante presença de uma das mais ativas

organizações lusas de Rhode Island na parada. Direção, rancho folclórico, senhoras auxiliares foi a presença do Cranston Portuguese Club. O carro alegórico recebeu a distinção de “O Mais Colorido”. Viveu-se mais uma parada cheia de alegria e patriotismo a finalizar no centro de Providence.



A filha mais jovem do casal Manuel e Aida Gaipo representou a Portuguese Learning Center, de East Providence.



O grupo de cavaquinhos do Clube Juventude Lusitana foi uma das atrações da parada do Dia de Portugal em Providence. Na foto abaixo, a banda do CJ Lusitana.



A Banda do Clube J. Lusitana interpretou o Hino de Portugal antes do início da parada.



Rogério Medina, que foi o “culpado” do grande êxito das celebrações em Rhode Island, esteve presente uma vez mais acompanhado pela esposa Celeste Medina.



José Francisco Costa foi “marshall” da parada do Dia de Portugal, acompanhado pela esposa e duas netinhas.



Marie Fraley, o congressista David Cicilino, o senador Val Lawson e o deputado estadual José Serôdio, que foi mestre de cerimónias no ato que antecedeu a parada junto à State House em Providence.



Filipa Menezes Cordeiro, vice-cônsul de Portugal em Providence, Luísa Baptista, João Pacheco, conselheiro das Comunidades e o casal Rogério e Celeste Medina.

# Clube Juventude Lusitana, uma das mais credíveis presenças na parada do Dia de Portugal



A classificação de "O Mais Desportivo" foi atribuída ao carro alegórico Os Sportinguistas de Rhode Island.



A Casa do Benfica N. 65 do Clube Juventude Lusitana com o seu carro alegórico, que foi distinguido como "O Mais Original".



A juventude do Clube J. Lusitana desfilou na parada



A bandeira distintiva da escola portuguesa do Clube Juventude Lusitana



Na foto à esquerda, Sedona Gomes Jackson com a irmã, Harper Jackson durante a parada em Providence.

Na foto abaixo, o carro alegórico da Casa do Benfica, que recebeu o prémio de "O Mais Original" em parada



Os professores da escola do CJL, João Patita e Maria Santos.



Foram muitos os ativos sócios do Clube Juventude Lusitana que se incorporaram na parada do Dia de Portugal em representação da "catedral erguida em nome de Portugal", tendo feito dela a mais numerosa no desfile patriótico em Providence.



# Amigos da Terceira, uma presença de realce na parada do Dia de Portugal em Providence

• Texto e fotos: Augusto Pessoa

Os Amigos da Terceira, com todo o seu reconhecido valor, era mais uma digna presença do associativismo na parada. Direção, rainha e muito

entusiasmo. Esta organização está em preparativos para a criação de uma marcha popular para as festas de São Vicente de Paulo

e possivelmente para desfilar no cortejo etno-gráfico do bodo de leite das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra em Fall River,

onde já se tem feito representar e com grande brilho. Herberto Silva tem sido um ativo presidente junto desta organização apos-

tando na presença em todas as atitudes sócio-culturais da comunidade. Os Amigos da Terceira estão abertos todas as quintas e sextas-feiras

com serviço de excelente gastronomia, noite de fados e cantorias ao desafio através dos melhores intérpretes desta região e mesmo convidados.



Herberto e Susana Silva com o numeroso grupo dos Amigos da Terceira que desfilou na parada do Dia de Portugal.



Herberto Silva com a bandeira portuguesa no desfile das torchas em Providence



A rainha dos Amigos da Terceira desfilou na parada do Dia de Portugal em Providence, RI.



A identificação dos Amigos da Terceira na parada



Aryana Goulart, Miss Dia de Portugal/RI 2019 em representação dos Amigos da Terceira, transportou uma tocha na parada de encerramento das celebrações.



Cozinha aberta todas as quintas e sextas-feiras  
Dois salões para todas as actividades sociais

**55 Memorial Drive, Pawtucket, RI**  
**Tel. 401-722-2110**

## Centro Comunitário Amigos da Terceira

Foi uma honra ter participado nas celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island, no decorrer da 42.ª edição!



# Brightridge Club, centenária presença em RI, que reviveu a primeira travessia aérea do Atlântico Sul na parada

O Holy Ghost Brotherhood of Charity, sob a direção de Lídia Alves, levou a Providence os corpos diretivos e um pedaço de história das primeiras travessias aéreas. Um bonito avião com dois pilotos, só não levantou por falta de espaço, mas mostrou a qualidade do trabalho. Não admira a atribuição do prémio “O Mais patriótico”.



Lídia Alves, presidente do Brightridge Club



Na foto acima, os dois elementos que pilotaram a aeronave na travessia Lisboa-Rio de Janeiro em 1922, num acontecimento histórico que o Brightridge Club optou para trazer à parada do Dia de Portugal em Providence e que lhe valeu o lugar de “O MAIS PATRIÓTICO” em desfile

# HOLY GHOST BROTHERHOOD OF CHARITY

59 BRIGHTRIDGE AVE., EAST PROVIDENCE — TEL. 401-434-9787

# Cranston Portuguese Club regressa anualmente à parada do Dia de Portugal em Providence

**Cranston Portuguese Club**, sob a responsabilidade de Rogério Cabral, foi mais uma digna e relevante presença de uma das mais ativas organizações lusas de Rhode Island na parada. Direção, rancho folclórico, senhoras auxiliares foi a presença do Cranston Portuguese Club. O carro alegórico recebeu a distinção de “O Mais Colorido”. Viveu-se mais uma parada cheia de alegria e patriotismo a finalizar no centro de Providence.



Rogério Cabral, presidente do Cranston Portuguese Club, com a bandeira portuguesa que transportou na parada do Dia de Portugal em Providence.

Na foto à esquerda, o grupo de vocalistas do rancho folclórico do Cranston Portuguese Club durante a parada em Providence.



Corpos diretivos do Cranston Portuguese Club com a bandeira que identificava esta organização na parada do Dia de Portugal em Providence.



O carro alegórico do Cranston Portuguese Club que foi distinguido como “O Mais Colorido em Parada”.

## CRANSTON PORTUGUESE CLUB

20 SECOND AVE., CRANSTON, RI (401) 941-9531



*Foi uma honra ter participado nas celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island, no decorrer da 42.ª edição!*

— Rogério Cabral, presidente



# Carros alegóricos na parada



Casa do Benfica



Brightbridge Club e Sportinguistas de RI na foto abaixo.



União Portuguesa Beneficente



União Portuguesa Beneficente



Após a parada e concerto das bandas no arraial do Dia de Portugal, domingo, em Providence, foram atribuídas as placas respeitantes aos carros alegóricos com melhor classificação no patriótico desfile pelas ruas de Providence.

- Fotos: Tony Ávila (grupos individuais)
- Fotos: PT/Augusto Pessoa (carros alegóricos)



Cranston Portuguese Club



Na foto acima Rancho Folclórico de Nossa Senhora de Fátima, Cumberland.

Na foto à direita, carro da União Portuguesa Beneficente e na foto à esquerda, avião do Brightbridge Club.



Cranston Portuguese Club



Sportinguistas de Rhode Island

# Petiscos no arraial do Dia de Portugal

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Entre um apetitoso frango de churrasco, da Cabral Catering, a uma gostosa malassada, da igreja de Nossa Senhora do Rosário, tudo esteve simplesmente delicioso. Para completar o arraial do Dia de Portugal/RI/2019 houve o cuidado por parte da comissão de apresentar um variado leque de especialidades gastronómicas. Pode o elenco artístico ser muito bom, mas apreciado de estômago vazio perde a cor e o brilho.

Ali pelo arraial do Dia de Portugal tudo foi cuidado ao promenor. Cantou-se, dançou-se, comeu-se e bebeu-se. Como se de-



Os frangos de churrasco da Cabral Catering



As malassadas de Nossa Senhora do Rosário

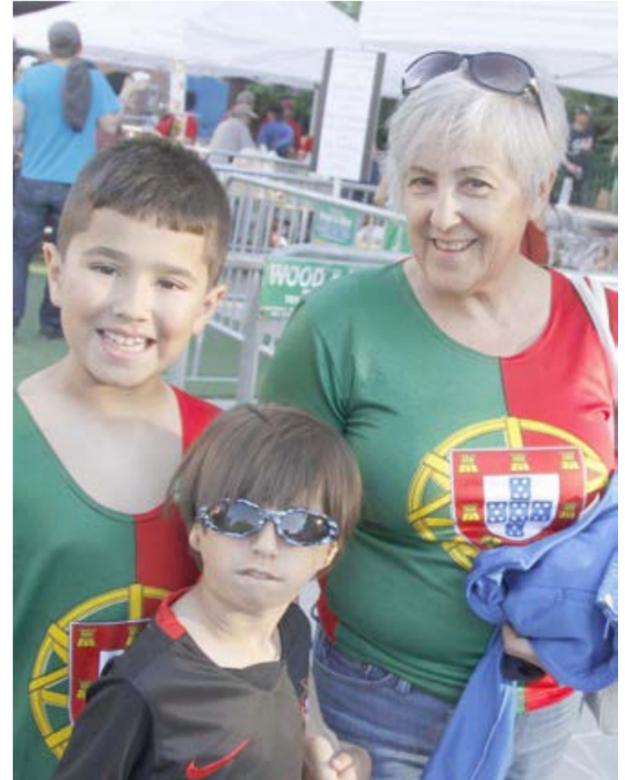
prende, foi uma noite concorrida, com todos os ingredientes, para virar mais uma página de sucesso nas celebrações.



Elizabeth Silva e Diane Afonso



Cerveja do Dia de Portugal



Isabel Reis e os netos



Armando Cabral grelhando os frangos



A família foi ao arraial. Na foto abaixo, as senhoras vestidas a rigor confeccionando as malassadas e não tiveram mãos a medir.



Al Medina, Connie Furtado na barraca do restaurante Galito.



# Música no arraial do Dia de Portugal em Providence



Banda de Nossa Senhora do Rosário, uma das mais antigas em Rhode Island, foi uma das que abrilhantou a parada do Dia de Portugal pelas ruas de Providence, vendo-se na foto Gilberto Paiva, que presidiu durante 40 anos àquele agrupamento e Natália Cordeiro, atual presidente da banda.



A Banda Santa Isabel, de Bristol, deu concerto no arraial do Dia de Portugal em Providence.



Luís Neves



A Banda de Santa Isabel de Bristol na altura em que terminava o desfile ladeado pela multidão que aguardou o final da parada do Dia de Portugal.



Manuel D'Alma



A equipa de serviço ao pavilhão onde foi servida a boa gastronomia portuguesa



Irmãos Justino



Belmiro Pereira e esposa no arraial



Teresa Agonia



Ana Isabel dos Reis Couto, Briana Medeiros e Eileen Afonso

# THE NEW 2019 VOLVO XC40

Designed with every thing in mind.  
Modern Scandinavian design. Intuitive technology.  
Smart storage. Unique ownership options.

## RESERVE YOURS NOW!



Starting at \$35,200

**STEINGOLD**  
**VOLVO**



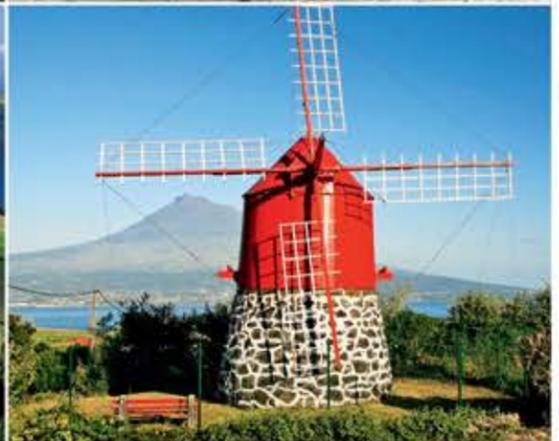
**766 BROADWAY, PAWTUCKET, RI (401) 723-4700**

Monday 8AM - 7PM, Tuesday 8AM - 7PM, Wednesday 8AM - 7PM,  
Thursday 8AM - 7PM, Friday 8AM - 6PM, Saturday 10AM - 5PM

**STEINGOLD.COM**

# azores airlines

www.azoresairlines.pt  
Sales Offices - 800 762 9995  
Travel Agents



Fall River:  
211 South Main Street  
New Bedford:  
128 Union Street  
Califórnia  
1396 E. Santa Clara Street  
San José